



www.DEWALT.com

DCD1007

Fig. A

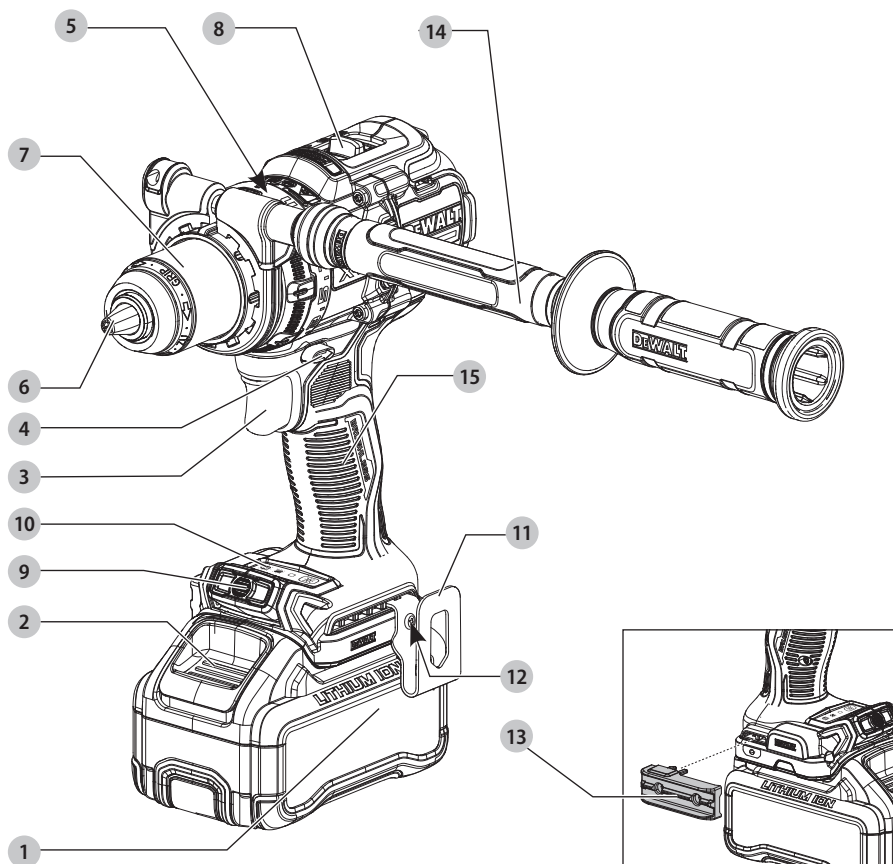


Fig. B

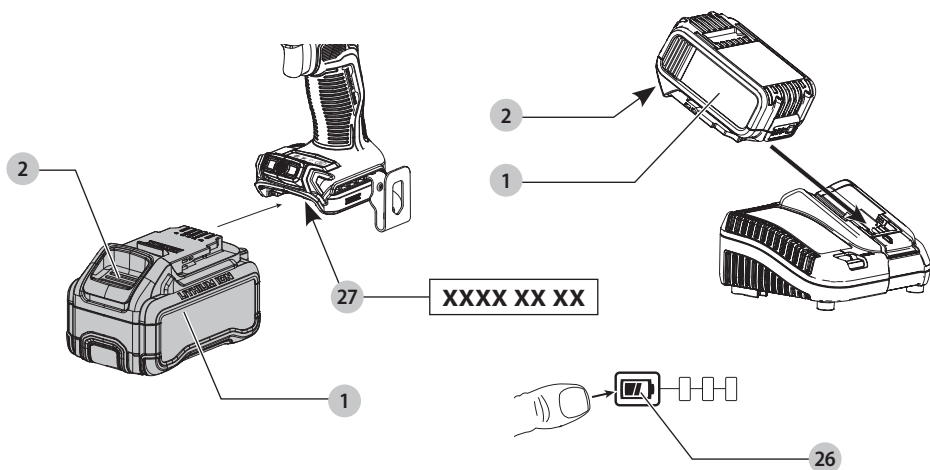


Fig. C

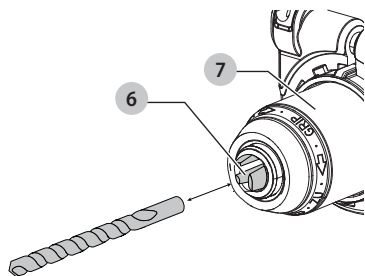


Fig. D1

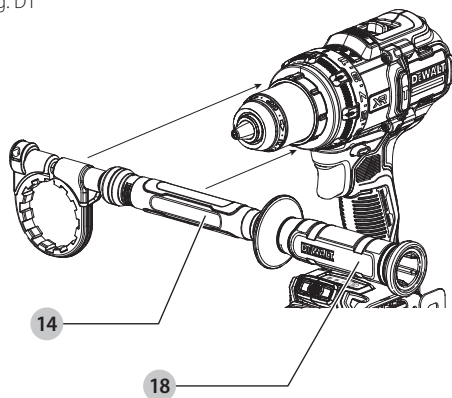


Fig. D2

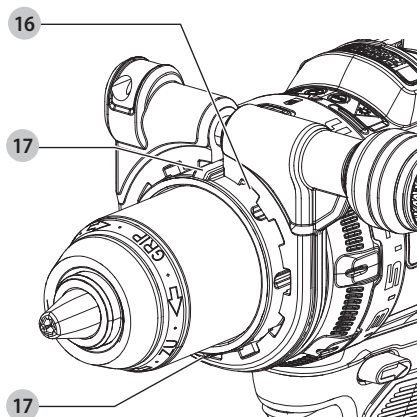


Fig. D3

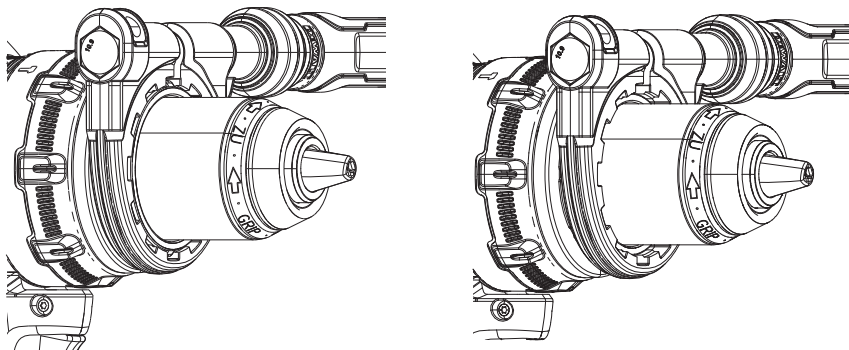


Fig. D4

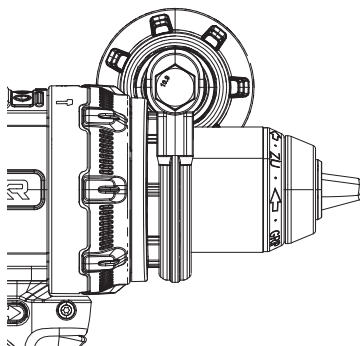
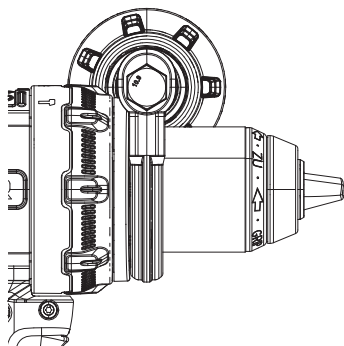


Fig. E

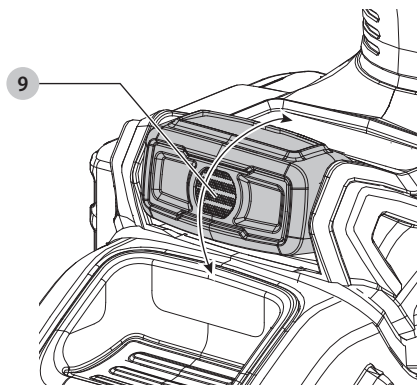


Fig. F

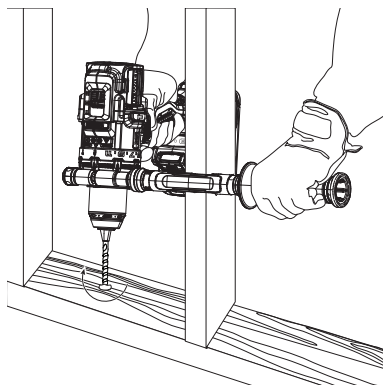


Fig. G

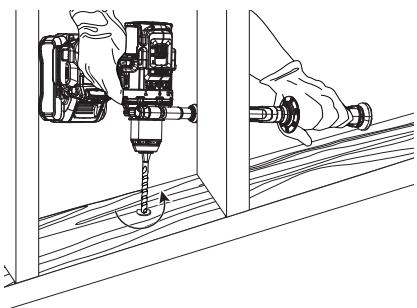


Fig. H

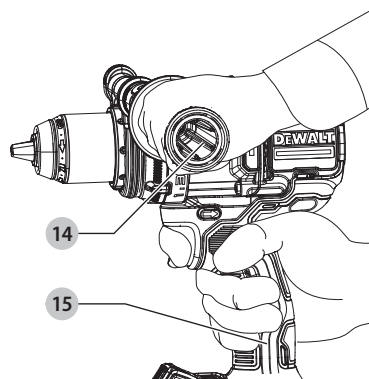


Fig. I

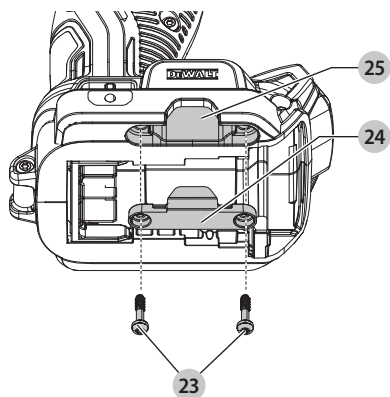
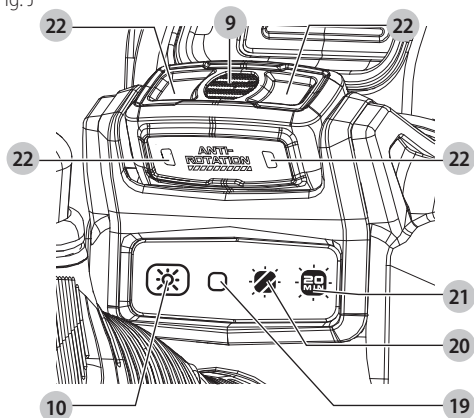


Fig. J



УДАРНИЙ ДРИЛЬ

DCD1007

Вітаємо вас!

Ви обрали інструмент виробництва компанії DEWALT. Ретельна розробка продукції, багаторічний досвід фірми у виробництві інструментів, різні вдосконалення, все це зробило інструменти DEWALT одними із найнадійніших помічників для тих, хто використовує електричні інструменти у своїй професії.

Технічні дані

DCD1007		
Напруга	$V_{\text{пост. струму}}$	18
Тип		1
Тип акумулятора	Літій-іонний	
Швидкість без навантаження	Дриль/ шурупокрут/ ударний дриль	
Швидкість 1 дрilia	об/хв.	0–450/0–500
Швидкість 2 дрilia	об/хв.	0–1200/0–1300
Швидкість 3 дрilia	об/хв.	0–2000/0–2250
Швидкість при ударному навантаженні		
Швидкість 1	об/хв.	0–8500
Швидкість 2	об/хв.	0–22100
Швидкість 3	об/хв.	0–38250
Макс. крутний момент	Н·м	169
Найбільший діаметр свердла, що затискається в патроні	мм	1,5–13
Максимальна глибина свердління		
ДЕРЕВИНА		
Шнекове	мм	38
Лопаткове	мм	38
Спіральне	мм	25,4
З автоматичною подачею	мм	66
Корончатe	мм	127
ЛИСТОВИЙ МЕТАЛ		
Спіральне	мм	12,7
Корончатe	мм	101
Ступінчатe	мм	№9 (28,5)
СТАЛЕВА ПЛАСТИНА		
Свердло з твердосплавною напайкою	мм	25,4
КАМЕНЯРСЬКІ РОБОТИ		
Твердосплавне ударне свердло	мм	12,7
Маса (без акумулятора)	кг	1,87

Значення рівня шуму та/або вібрації (векторна сума трьох векторів) відповідно до стандарту EN62841-2-1:		
L_{pa} (рівень тиску звукового випромінювання)	дБ(А)	96

DCD1007		
L_{wa} (рівень звукової потужності)	дБ(А)	104
K (похибка для цього рівня звукового тиску)	дБ(А)	3
Свердління металу		
Значення вібрації $a_{\text{h,D}}$	м/с^2	< 2,5
Похибка K	м/с^2	1,5
Робота з ударним дрилем		
Значення вібрації $a_{\text{h,ID}}$	м/с^2	12
Похибка K	м/с^2	1,5

Значення вібрації та/або шуму, наведене в цьому документі, було виміряне згідно зі стандартизованим тестом, викладеним в EN62841 та може використовуватись для порівняння інструментів. Це значення вібрації можна також використовувати для попередньої оцінки впливу вібрації.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заявлене значення вібрації та/або шуму відповідає вимогам цільового використання інструмента. Однак якщо інструмент використовується для виконання інших завдань, або з іншими витратними матеріалами/насадками, або не обслуговується належним чином, значення вібрації та/або шуму може відрізнятись. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.

Оцінка рівня впливу вібрації та/або шуму має враховувати час, протягом якого інструмент є вимкненим, а також час, протягом якого він є ввімкненим, але не використовується. Це може значно зменшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.

Визначення додаткових заходів безпеки для захисту оператора від впливу вібрації та/або шуму: технічне обслуговування інструмента та приладдя, утримання рук у теплі (має значення для вібрації), організація режиму роботи.

Декларація про відповідність ЄС

Директива для механічного обладнання



Ударний дриль DCD1007

DEWALT заявляє, що описані в розділі **Технічні дані** пристрої відповідають стандартам: 2006/42/EC, EN 62841-1:2015+A11:2022 EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022. Ці вироби також відповідають вимогам Директив 2014/30/EU та 2011/65/EU. Для отримання додаткової інформації

Батареї				Зарядні пристрої/час зарядки (у хвилинах)***									
Кат. №	V _{ис}	Ah	Маса (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Код дати 201811475B або пізніше

**Код дати 201536 або пізніше

***Таблиця представлена тільки для справки; время зарядки может варьироваться.

звертайтесь до компанії DEWALT за адресою, зазначеною нижче або наприкінці цього посібника.

Нижчепідписаний несе відповідальність за упорядкування файлу технічних характеристик та робить цю заяву від імені компанії DEWALT.



Маркус Ромпель
Віце-президент з інженерно-технічного забезпечення,
PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Ідштайн, Німеччина
05.02.2024



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уважно прочитайте керівництво з експлуатації для зменшення ризику отримання травм.

Позначення: інструкції з техніки безпеки

Умовні позначення, наведені нижче, описують рівень важливості кожної попереджувальної вказівки. Прочитайте керівництво з експлуатації та зверніть увагу на символи, наведені нижче.



НЕБЕЗПЕЧНО: Вказує на безпосередню загрозу, яка, якщо її не уникнути, **приведе до смерті або серйозної травми.**



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може** призвести до **смерті або серйозної травми.**



УВАГА: Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може** призвести до **травми легкої або середньої тяжкості.**

ПРИМІТКА: Вказує на ситуацію, **не пов'язану з особистою травмою**, ігнорування цієї ситуації **може призвести до пошкодження майна.**



Вказує на ризик ураження електричним струмом.



Вказує на ризик виникнення пожежі.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЕЛЕКТРИЧНОГО ІНСТРУМЕНТА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями з техніки безпеки, зображеннями та специфікаціями, які поставляються з даним електричним інструментом. Невиконання нижченаведених інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних тілесних ушкоджень.

ЗБЕРІГАЙТЕ ВСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Термін «електричний інструмент» в усіх попередженнях стосується використовуваних вами інструментів, що живляться від мережі енергопостачання (з електричним кабелем) або від акумуляторів (без кабелю).

1) Безпека робочої зони

- Робоча зона завжди має бути чистою та добре освітленою.** Захаращена або темна робоча зона призводить до нещасних випадків.
- Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад поруч із вогнебезпечними рідинами, газами та**

пилем. Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пару.

- c) **Тримайте дітей та сторонніх подалі від час використання інструмента.** Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

2) Електрична безпека

- a) **Вилка мережевого кабеля електричного інструмента повинна відповідати розетці. Ніколи жодним чином не змінюйте вилку. Не використовуйте адаптери з замкнутими на землю (заземленими) електричними інструментами.** Немодифіковані вилки та розетки, що підходять до них, зменшують ризик ураження електричним струмом.
- b) **Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Якщо ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.
- c) **Не залишайте електричні інструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості.** Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
- d) **Не використовуйте кабель живлення не за призначенням. Ніколи не переносьте, не тягніть та не відключайте електричний інструмент від розетки живлення за допомогою шнура. Тримайте шнур подалі від високих температур, мастила, гострих предметів та рухомих деталей.** Пошкоджені або перекурені шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.
- e) **При використанні електричного інструмента на вулиці, використовуйте подовжувальний шнур, що підходить для використання на вулиці.** Використання шнура, що призначений для використання поза приміщенням, знижує ризик ураження електричним струмом.
- f) **Якщо неможливо уникнути використання електричного інструмента в умовах підвищеної вологості, використовуйте живлення, захищене пристроєм захисного відключення (ПЗВ).** Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

3) Особиста безпека

- a) **Будьте уважні, дивіться, що ви робите, та будьте розсудливі, працюючи з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків.** Втрата уваги під час роботи з електричними інструментами може призвести до серйозних травм.
- b) **Використовуйте особисті засоби захисту. Завжди використовуйте засоби захисту очей.** Засоби захисту, такі як протипилова маска, неслизькі безпечні черевки, захисний шолом та засоби захисту слухового апарату при використанні

для відповідних умов зменшують імовірність особистих травм.

- c) **Уникайте випадкового запуску. Переконайтесь в тому, що вимикач знаходиться в позиції Вимк., перш ніж підключати інструмент до джерела живлення та/або акумулятора, переміщувати або переносити.** Може статися нещасний випадок, коли ви переносите інструмент, тримаючи палець на вимикачі, або підключаєте електроінструменти до мережі живлення, коли увімкнений вимикач.
- d) **Зніміть усі ключі для регулювання або гайкові ключі, перш ніж вимикати електричний інструмент.** Гайковий ключ, що залишився прикріпленим до якоїсь деталі електричного пристрою, що обертається, може призвести до травм.
- e) **Не прикладайте надмірного зусилля. Завжди утримуйте правильну постановку ніг і рівновагу.** Це дає вам змогу краще контролювати інструмент в неочікуваних ситуаціях.
- f) **Одягайтеся відповідним чином. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте ваше волосся та одяг подалі від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.
- g) **Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів видалення та збирання пилу, переконайтесь, що вони правильно підключені та використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.
- h) **Навіть якщо ви добре знаєте інструмент та часто його використовуєте, не розслабляйтесь та не забувайте про принципи техніки безпеки.** Необережні дії можуть за долю секунди призвести до важких тілесних ушкоджень.

4) Використання електричного інструмента та догляд за ним

- a) **Не прикладайте надмірних зусиль під час роботи з інструментом. Використовуйте електричний інструмент, який відповідає завданню, що виконується.** Правильно обраний інструмент виконає завдання краще та безпечніше за умов виконання робіт, для яких він був розроблений.
- b) **Не використовуйте інструмент, якщо його неможливо ввімкнути та вимкнути за допомогою вимикача.** Будь-який електричний інструмент, яким неможливо керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і має бути відремонтований.
- c) **Від'єднайте вилку від джерела живлення та/або вийміть акумуляторну батарею, якщо вона знімається, перед будь-якими налаштуваннями електроінструменту, зміні аксесуарів або зберіганням електроінструментів.** Ці

профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструмента.

- d) **Зберігайте вимкнені електричні інструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, використовувати електричний інструмент.** Електричні інструменти є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.
- e) **Технічне обслуговування електричних інструментів та приладдя. Перевіряйте неспівівність, заїдання рухомих деталей, наявність пошкоджених частин та інших факторів, які можуть впливати на роботу електричного інструменту. Якщо є пошкодження, відремонтуйте електричний інструмент перед використанням.** Нещасні випадки часто є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.
- f) **Різальні інструменти мають бути гострими та чистими.** Правильно доглянуті різальні інструменти з гострими різальними кроками мають меншу імовірність заїдання, та ними легше керувати.
- g) **Використовуйте електричний інструмент, додаткові інструменти та деталі інструменту тощо у відповідності до цих інструкцій та відповідно до даного типу електричних інструментів, зважаючи на умови використання та роботу, яка має бути виконана.** Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
- h) **Всі ручки та поверхні для тримання інструмента мають бути сухими, без залишків мастила.** Слизькі ручки та поверхні для тримання не дозволяють безпечно працювати та контролювати інструмент у неочікуваних ситуаціях.

5) Використання та догляд за інструментом, що живиться від акумулятора

- a) **Заряджайте інструмент лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, що підходить до одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі в разі використання з іншим акумулятором.
- b) **Використовуйте електричні інструменти лише з призначеними для них акумуляторами.** Використання інших акумуляторів може призвести до травм або пожежі.
- c) **Коли акумулятори не використовуються, зберігайте їх подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші невеликі предмети, що можуть призвести до замикання двох контактів.**

Коротке замикання клем акумулятора може призвести до вибуху або пожежі.

- d) **За невідповідних умов використання рідина може витікати з акумулятора; уникайте контакту з цією рідиною. Якщо контакт таки стався, промийте забруднену ділянку водою. Якщо рідина потрапила в очі, промийте водою та зверніться до лікаря.** Рідина, що витікає з акумулятора, може призвести до подразрень та опіків.
- e) **Не використовуйте пошкоджений або модифікований акумулятор або інструмент.** Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть поводити себе непередбачуваним чином, призводячи до пожежі, вибуху або тілесним ушкодженням.
- f) **Не піддавайте акумулятор та інструмент дії вогню та надмірних температур.** Дія вогню або температури вище 130 °C може спричинити вибух.
- g) **Виконуйте всі інструкції щодо зарядки; заряджайте акумулятор та інструмент тільки в межах температурного діапазону, вказаного в інструкціях.** Неналежна зарядка або зарядка поза межами вказаного температурного діапазону може пошкодити акумулятор та підвищити ризик пожежі.

6) Обслуговування

- a) **Надавайте ваш електричний інструмент для обслуговування кваліфікованим спеціалістом з ремонту та використовуйте тільки ідентичні замінні деталі.** Це забезпечить безпеку електричного пристрою.
- b) **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори самостійно.** Обслуговування акумуляторів мають виконувати представники виробника або працівники офіційного сервісного центру.

Додаткові інструкції з техніки безпеки для дрилів/ шурупокрутів/ ударних дрилів

- **Використовуйте засоби захисту органів слуху при роботі з ударним дрилем.** Вплив шуму може спричинити втрату слуху.
- **Використовуйте допоміжну ручку (ручки).** Втрата контролю над інструментом може призвести до травм.
- **Тримайте електроінструмент за ізольовану поверхню для тримання під час виконання операцій, коли різальне приладдя може торкнутися схованої проводки.** Контакт різального приладдя з дротом під напругою може призвести до появи напруги в інструменті та ураження оператора електричним струмом.
- **Використовуйте затискачі або інший спосіб закріплення деталі, що обробляється, на стабільній платформі.** Утримування заготовки в руці

та притискання її до тіла робить її нестабільною та може призвести до втрати контролю.

- **Використовуйте захисні окуляри або інші засоби захисту очей.** Під час використання свердління та свердління з ударом може відлітати стружка. Частинки, що розлітаються, можуть спричинити незворотне пошкодження очей.
- **Свердла і насадки ударного дрilla сильно нагріваються під час роботи.** Вдягайте захисні рукавиці, торкаючись їх.
- **Рухомі деталі часто приховані вентиляційними отворами; уникайте контакту з ними.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.

Інструкції з техніки безпеки при використанні довгих свердел

- **Швидкість роботи з інструментом не повинна перевищувати максимальний індекс швидкості свердла.** Під час роботи на надто високій швидкості свердло може згинатись, якщо обертається вільно, не торкаючись заготовки, і стати причиною травмування.
- **Завжди починайте роботу на низькій швидкості та торкайтеся свердлом поверхні заготовки.** Під час роботи на надто високій швидкості свердло може згинатись, якщо обертається вільно, не торкаючись заготовки, і стати причиною травмування.
- **Прикладайте тиск тільки по прямій лінії зі свердлом, але не натискайте занадто сильно.** Свердла можуть згинатись, призводячи до ушкодження або втрати контролю, що може стати причиною травмування.

Залишкові ризики

Дотримання всіх правил техніки безпеки та застосування пристроїв безпеки не гарантує уникнення певних залишкових ризиків. До такого переліку належать:

- **Порушення слуху.**
- **Ризик тілесних ушкоджень через частинки, які розлітаються.**
- **Ризик опіків через нагрівання приладдя під час роботи.**
- **Ризик тілесних ушкоджень через занадто тривале використання.**

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Зарядні пристрої

DEWALT не вимагають налаштувань і розроблені для максимально простого використання.

Електрична безпека

Електричний двигун розроблений для роботи лише з одним значенням напруги. Завжди перевіряйте, що напруга акумулятора відповідає напрузі, що вказана в технічних

даних. Також переконайтесь, що напруга зарядного пристрою відповідає напрузі мережі живлення.



Ваш зарядний пристрій DEWALT має подвійну ізоляцію відповідно до EN60335; тому заземлення не є необхідним.

Якщо кабель живлення пошкоджений, він повинен бути заміненим лише авторизованою DEWALT сервісною організацією.

Використання електричного подовжувача

Використовуйте подовжувальний шнур лише за абсолютної необхідності. Використовуйте лише рекомендований подовжувальний шнур, що відповідає споживаній потужності вашого зарядного пристрою (див. **Технічні дані**). Мінімальний розмір перерізу провідника становить 1 мм²; максимальна довжина — 30 м.

При використанні кабельного барабану завжди витягуйте весь кабель.

Важливі інструкції з техніки безпеки для всіх зарядних пристроїв

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ: У цьому керівництві містяться важливі інструкції з техніки безпеки та використання для сумісних зарядних пристроїв (див. «**Технічні дані**»).

- **Перед використанням зарядного пристрою прочитайте всі інструкції та попередження на зарядному пристрої, акумуляторах та продукті, для якого ці акумулятори використовуються.**



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека ураження електричним струмом. Не допускайте потрапляння рідини в зарядний пристрій. Це може призвести до ураження електричним струмом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ми рекомендуємо використовувати пристрій з керуванням диференційним струмом з номінальним значенням диференційного струму 30 мА або менше.



УВАГА: Небезпека опіку. Для зниження ризику виникнення травм заряджайте лише акумулятори DEWALT. Інші типи акумуляторів можуть вибухнути, спричинивши тілесні ушкодження та пошкодження майна.



УВАГА: Уважно слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з пристроєм.

ПРИМІТКА: За певних умов, коли зарядний пристрій підключений до мережі живлення, незахищені контакти всередині зарядного пристрою можуть замкнутися будь-яким стороннім предметом. Сторонні предмети, що проводять струм, наприклад металева стружка, алюмінієва фольга або будь-які металеві деталі, необхідно зберігати подалі від зарядного пристрою. Завжди відключайте зарядний пристрій від розетки, коли батарея не встановлена в зарядний пристрій. Відключіть зарядний пристрій від мережі живлення перед його очищенням

- **НЕ намагайтеся заряджати акумулятор зарядними пристроями, що не вказані в цьому керівництві.** Зарядний пристрій та акумулятори даної моделі розроблені для сумісної експлуатації.
- **Ці зарядні пристрої не призначені ні для чого іншого, крім зарядки акумуляторів DEWALT.** Використання з іншими акумуляторами може призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не піддавайте зарядний пристрій впливу дощу або снігу.**
- **При відключенні зарядного пристрою від мережі живлення тягніть за вилку, а не за кабель.** Це зменшить ризик пошкодження вилки та кабелю.
- **Переконайтесь, що кабель розміщений так, щоб на нього не наступали, не ходили по ньому та не піддавали його іншим фізичним впливам.**
- **Не використовуйте подовжувальний шнур окрім випадків, коли це абсолютно необхідно.** Використання невідповідних подовжувальних шнурів може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не кладіть будь-які предмети на зарядний пристрій та не залишайте зарядний пристрій на м'якій поверхні, що може заблокувати вентиляційні отвори та призвести до надмірного нагрівання.** Розташуйте зарядний пристрій подаль від джерел тепла. Зарядний пристрій вентилюється крізь отвори у верхній та нижній частинах корпусу.
- **Не використовуйте зарядний пристрій із пошкодженням кабелем або вилкою — їх потрібно негайно замінити.**
- **Не використовуйте зарядний пристрій, якщо той отримав різкий удар, впаав або був пошкоджений іншим чином.** Віднесіть його до авторизованого сервісного центру.
- **Якщо зарядний пристрій вимагає технічного обслуговування або ремонту, не розбирайте його самотужки, а віднесіть до авторизованого сервісного центру.** Невідповідні способи використання можуть призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- **Якщо кабель живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно негайно замінити, звернувшись до виробника, спеціаліста сервісного центру або іншого кваліфікованого спеціаліста.**
- **Відключайте зарядний пристрій від розетки перед його очищенням. Це дозволяє знизити ризик ураження електричним струмом.** Видалення акумулятора не знижує ризик.
- **НІКОЛИ не намагайтесь з'єднувати два зарядні пристрої.**
- **Цей зарядний пристрій розрахований на роботу зі стандартною напругою побутової електромережі 230 В. Не намагайтесь використовувати його з**

іншою напругою. Це не стосується автомобільних зарядних пристроїв.

Зарядка акумулятора (Рис. [Fig.] В)

1. Підключіть зарядний пристрій до відповідної розетки перед встановленням акумулятора.
2. Вставте акумулятор ❶ у зарядний пристрій до упору. Червоний індикатор («зарядка») буде блимати, вказуючи на початок процесу зарядки.
3. Коли зарядку завершено, червоний індикатор горить, не блимаючи. Це означає, що акумулятор повністю заряджений та може використовуватися одразу або залишатися в зарядному пристрої. Щоб витягнути акумулятор із зарядного пристрою, натисніть кнопку деблокування ❷ на акумуляторі.

ПРИМІТКА: щоб забезпечити максимальну продуктивність та тривалість роботи літій-іонного акумулятора, повністю зарядіть його перед першим використанням.

Робота зарядного пристрою

Нижче описані індикатори стану зарядки акумулятора.

Індикатори зарядки		
	Заряджається	
	Повністю заряджений	
	Затримка через надмірно високу/низьку температуру акумулятора*	

*Червоний індикатор буде продовжувати миготіти, а жовтий індикатор буде горіти під час виконання цього завдання. Коли акумулятор досягне прийнятної температури, жовтий індикатор згасне, а зарядний пристрій відновить процес зарядки.

Сумісний зарядний пристрій не буде заряджати несправний акумулятор. Зарядний пристрій розпізнає несправну батарею та не ввімкне світловий індикатор.

ПРИМІТКА: Це також може свідчити про проблему з зарядним пристроєм.

Якщо виявлено проблему із зарядним пристроєм, віднесіть зарядний пристрій та акумулятор для перевірки в авторизований сервісний центр.

Затримка через надмірно високу/низьку температуру акумулятора

Якщо зарядний пристрій визначає, що акумулятор є надмірно гарячим або холодним, він автоматично вмикає режим температурної затримки, припиняючи процес зарядки, доки акумулятор не досягне відповідної температури. Після досягнення прийнятної температури зарядний пристрій автоматично перемикається в режим зарядки акумулятора. Ця функція забезпечує максимальний термін служби акумулятора.

Холодний акумулятор буде заряджатися повільніше порівняно з теплим акумулятором. Такий акумулятор буде заряджатися повільніше протягом всього циклу зарядки та

не повернеться до максимального значення зарядки, навіть якщо нагріється.

Зарядний пристрій DCB118 оснащений внутрішнім вентилятором, призначеним для охолодження акумулятора. Вентилятор автоматично вмикається, коли акумулятор потребує охолодження. Ніколи не використовуйте зарядний пристрій, якщо вентилятор працює неналежним чином або вентиляційні отвори заблоковані. Уникайте потрапляння сторонніх предметів усередину зарядного пристрою.

Електронна система захисту

Інструменти з літій-іонними акумуляторами XR розроблені з використанням електронної системи захисту, яка захищає акумулятор від перевантаження, перегрівання або глибокої розрядки.

Пристрій автоматично вимикається, якщо спрацює електронна система захисту. Якщо це сталося, встановіть літій-іонний акумулятор в зарядний пристрій до повної зарядки.

Кріплення на стіну

Ці зарядні пристрої можна закріпити на стіні, чи поставити на стіл або іншу робочу поверхню. При кріпленні на стіну розташуйте зарядний пристрій недалеко від електричної розетки, а також подалі від кутів та інших перешкод, що заважають повітряному потоку. Скористайтеся задньою частиною зарядного пристрою в якості шаблону для розташування кріпильних гвинтів на стіні. Надійно зафіксуйте зарядний пристрій за допомогою шурупів (потрібно придбати окремо) довжиною приблизно 25,4 мм з голівкою діаметром 7–9 мм, що закручуються в дерев'яну поверхню до оптимальної глибини, щоб залишилося приблизно 5,5 мм. Вирівняйте отвори на задній поверхні зарядного пристрою з виступаючими шурупами, після чого повністю вставте шурупи в отвори.

Інструкції з очищення зарядного пристрою



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека ураження електричним струмом. Відключіть зарядний пристрій від розетки змінного струму перед його очищенням. Бруд та жир можна видалити з поверхні зарядного пристрою за допомогою ганчірки або м'якої неметалевої щітки. Не використовуйте воду та мийні розчини. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

Акумулятор

Важливі інструкції з техніки безпеки для різних типів акумуляторів

При замовленні змінних акумуляторів не забудьте вказати номер за каталогом та напругу.

Новий акумулятор заряджений не повністю. Перед використанням акумулятора та зарядного пристрою прочитайте всі нижче наведені інструкції з техніки безпеки. Після цього виконайте всі вказані пункти процедури зарядки.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ

- **Не заряджайте та не використовуйте акумулятор у вибухонебезпечних умовах, наприклад в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Під час встановлення або виймання батареї з зарядного пристрою може спалахнути пил або пара.
- **Не прикладайте зусилля, вставляючи акумулятор в зарядний пристрій. Жодним чином не модифікуйте акумулятор, аби встановити його в несумісний зарядний пристрій, адже акумулятор може розірватися та спричинити серйозні травми.**
- Використовуйте тільки зарядні пристрої DEWALT для заряджання акумуляторів.
- **НЕ занурюйте акумулятор у воду та інші рідини та не бризкайте на нього.**
- **Не зберігайте та не використовуйте інструмент та акумулятор у місцях, де температура може сягати або перевищувати 40 °C (104 °F) (наприклад, біля гаражів або металевих будівель влітку).**
- **Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений.** Акумулятор може вибухнути у вогні. Коли літій-іонні акумулятори горять, утворюються токсичні випаровування та речовини.
- **Якщо вміст акумулятора потрапив на шкіру, негайно промийте це місце м'яким милом та водою.** Якщо рідина з акумулятора потрапила в очі, промийте відкриті око протягом 15 хвилин або доки подразнення не зникне. Якщо необхідно звернутися до лікаря, акумуляторний електроліт складається з суміші рідких органічних вуглекислих солей та солей літію.
- **Вміст відкритого акумулятора може спричинити подразнення дихальних шляхів.** Видіть на свіже повітря. Якщо симптоми не зникнуть, зверніться до лікаря.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека опіку. Рідина з акумулятора може спалахнути, якщо на неї потрапить іскра або полум'я.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: За жодних умов не намагайтесь відкрити акумулятор. За будь-якого пошкодження акумулятора не встановлюйте його у зарядний пристрій. Не бийте, не кидайте та не пошкоджуйте акумулятор. Не використовуйте акумулятор та зарядний пристрій, якщо ті отримали різкий удар, впади або були пошкоджені іншим чином (наприклад, були проколоті цвяхом, вдарені молотком, на них наступили). Це може призвести до ураження електричним струмом. Пошкоджені акумулятори необхідно повернути до сервісного центру для переробки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека виникнення пожежі. Зберігайте та переносьте акумулятор так, щоб металеві предмети не торкалися його відкритих контактів. Наприклад, не

кладіть акумулятор у фартух, кишені, ящики з інструментами, коробки з наборами приладдя, шухляди тощо, де можуть бути цвяхи, гвинти, ключі тощо.



УВАГА: Коли інструмент не використовується, залишайте його на боці на стабільній поверхні в такому місці, де через нього не можна перепечитися та впасти. Деякі інструменти з великими акумуляторами можуть стояти на батареї, але їх можна легко перекинути.

Транспортування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека виникнення пожежі. Під час перевезення акумуляторів може виникнути пожежа, якщо контакти акумулятора випадково вийдуть в контакт з електропровідним матеріалом. Під час перевезення акумуляторів переконайтесь, що їхні контакти захищені та добре ізольовані від матеріалів, які можуть увійти з ними в контакт та викликати коротке замикання.

ПРИМІТКА: При перевезенні літій-іонних акумуляторів не можна здавати їх в багаж.

Акумулятори DEWALT відповідають всім нормам перевезення, описаним у галузевих та законодавчих положеннях, включно з рекомендаціями ООН про перевезення небезпечних вантажів, правилами перевезення небезпечних вантажів Міжнародної організації повітряного транспорту (IATA), міжнародними правилами перевезення небезпечних вантажів водним транспортом (IMDG) та Європейській угоді про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ADR). Літій-іонні елементи живлення та акумулятори були перевірені відповідно до розділу 38.3 керівництва з тестів та критеріїв щодо перевезення небезпечних вантажів Рекомендацій ООН.

У більшості випадків перевезення акумуляторів DEWALT може не класифікуватися як перевезення небезпечних речовин, що підпадають під клас 9. Загалом тільки вантажі, що містять літій-іонні акумулятори ємністю більше за 100 ват-годин (Вт-год.), вимагають транспортування відповідно до норм перевезення небезпечних речовин, що повністю підпадають під Клас 9. На всі літій-іонні акумулятори нанесено значення ват-годин. Крім того, через складності законодавчих норм компанія DEWALT не рекомендує транспортування окремо літій-іонних акумуляторів повітряним транспортом, незалежно від показника ват-годин. Перевезення інструментів з акумуляторами (у комплекті) можна виконувати повітряним транспортом, якщо значення ват-годин не перевищує 100 Вт-год.

Незалежно від того, чи вантаж вважається виключеним або повністю регламентованим, вантажовідправник несе відповідальність за відповідність останнім нормам щодо вимог до упаковки, етикеток/маркування та документації.

Інформація, що наводиться у цьому розділі керівництва, сумлінно перевірена та вважається дійсною на момент складання документації. Проте чинні нормативи можуть

підлягати змінам. Покупець несе відповідальність за те, щоб його дії відповідали певним нормам.

Рекомендації щодо зберігання

1. Найкращим місцем для зберігання інструмента є прохолодне сухе місце, куди не потрапляють прямі сонячні промені та немає доступу тепла та холоду. Для оптимальної продуктивності та терміну служби батарей зберігайте їх за кімнатної температури, коли вони не використовуються.
2. При тривалому зберіганні для оптимального результату рекомендується помістити повністю заряджений акумулятор у сухе прохолодне місце поза зарядним пристроєм.

ПРИМІТКА: Не рекомендується зберігати акумулятор повністю розрядженим. Акумулятор потрібно перезарядити перед використанням.

Етикетки на зарядному пристрої та акумуляторі

Крім символів, що використовуються у цьому керівництві, етикетки на зарядному пристрої та акумуляторі можуть містити наведені нижче позначки.



Прочитайте інструкції цього керівництва перед використанням.



Див. розділ «Технічні дані» щодо часу зарядки.



Не торкайтеся електропровідними предметами.



Не заряджайте пошкоджені акумулятори.



Не піддавайте впливу води.



Негайно замінійте пошкоджений дрот живлення.



Заряджайте акумулятор за температури 4–40 °C.



Лише для використання в приміщенні.



Утилізуйте акумулятори з належною турботою про навколишнє середовище.



Заряджайте акумулятори DEWALT лише за допомогою спеціальних зарядних пристроїв DEWALT. Зарядка інших акумуляторних батарей, ніж призначені DEWALT, у зарядному пристрої DEWALT може призвести до їх вибуху або інших небезпечних ситуацій.



Не спалюйте акумулятори.



ВИКОРИСТАННЯ (без кришки для транспортування).
Приклад: Значення Вт-год становить 108 Вт-год
(1 акумулятор потужністю 108 Вт-год).



ТРАНСПОРТУВАННЯ (зі встановленою кришкою
для транспортування). Приклад: Значення Вт-год
становить 3 × 36 Вт-год (3 акумулятори потужністю
36 Вт-год).

Тип акумулятора

Пристрій DCD1007 працює від акумулятора DeWALT з
напругою 18 вольт.

Для експлуатації придатні акумулятори наступних моделей:
DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184,
DCB184B, DCB184G, DCB184LR, DCB185, DCB187, DCB189,
DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G, DCB546, DCB547,
DCB547G, DCB548, DCB549. Див. додаткову інформацію у
розділі **Технічні дані**.

Комплект постачання

Комплект містить:

- 1 Безщитковий акумуляторний ударний дріль
- 1 Зарядний пристрій
- 1 Бокова ручка
- 1 Магнітний тримач свердел (додаткове приладдя)
- 1 Гачок для ременя (додаткове приладдя)
- 1 Літій-іонний акумулятор (моделі C1, D1, E1, H1, L1, M1, P1,
S1, T1, X1, Y1)
- 2 Літій-іонні акумулятори (моделі C2, D2, E2, H2, L2, M2, P2,
S2, T2, X2, Y2)
- 3 Літій-іонні акумулятори (моделі C3, D3, E3, H3, L3, M3, P3,
S3, T3, X3, Y3)
- 1 Посібник з експлуатації

ПРИМІТКА. Акумулятори, зарядні пристрої й коробки для
зберігання не входять до комплекту моделей N. Акумулятори
й зарядні пристрої не входять до комплекту моделей NT.
Акумулятори для приладів з підтримкою Bluetooth® входять
до комплекту моделей B.

ПРИМІТКА. Текстовий знак та логотипи Bluetooth® є
зареєстрованими товарними знаками, що належать
компанії Bluetooth®, SIG, Inc. Будь-яке використання
таких знаків компанією DeWALT здійснюється згідно з
ліцензією. Інші торгові марки й торгові назви належать
відповідним власникам.

- *Перевірте інструмент, деталі та приладдя
на пошкодження, що могли виникнути під
час транспортування.*
- *Перед використанням ретельно вивчіть цей посібник.*

Маркування на інструменті

На інструменті є такі піктограми:



Прочитайте інструкції цього посібника
перед використанням.



Видиме випромінювання. Не дивіться на джерело
світла.

Розташування коду дати (рис. B)

Код дати виробництва **27** складається із 4 цифр року,
за якими йдуть 2 цифри тижня і додатково 2 цифри
коду підприємства.

Опис (рис. A)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ніколи не модифікуйте
електричні інструменти та їх деталі. Це може
привести до пошкодження майна або отримання
тілесних ушкоджень.

Компоненти

- 1 Акумулятор
- 2 Кнопка розблокування акумулятора
- 3 Тригерний перемикач змінної швидкості
- 4 Реверсивний перемикач
- 5 Кільце перемикача селектора режимів
- 6 Патрон без ключа
- 7 Муфта патрона
- 8 Перемикач швидкостей
- 9 Поворотний світлодіодний робочий ліхтар
- 10 Кнопка робочого ліхтаря
- 11 Гачок для ременя
- 12 Монтажний гвинт
- 13 Затискач для насадок (додаткове приладдя)
- 14 Бокова ручка
- 15 Основна рукоятка

Сфера застосування

Ці ударні дрilі призначені для професійного свердління,
свердління з ударом і закручування гвинтів.

НЕ використовуйте за умов підвищеної вологості або в
присутності легкозаймистих рідин та газів.

Ці дрilі/ шурупокрути/ ударні дрilі призначені для
професійного використання.

НЕ дозволяйте дітям торкатися інструмента. Використання
інструмента недосвідченими операторами потребує нагляду.

- **Діти та люди з обмеженими можливостями.** Цей
інструмент не призначений для використання дітьми
та особами з обмеженими розумовими та фізичними
можливостями без стороннього контролю.
- Цей інструмент не призначений для використання
особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними,
сенсорними або розумовими можливостями або
особами, яким бракує досвіду або знань за винятком
випадків, коли такі особи працюють під наглядом
особи, яка несе відповідальність за їх безпеку. Не можна
залишати дітей наодинці з цим інструментом.

МОНТАЖ ТА НАЛАШТУВАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб знизити ризик серйозних
тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент
та відключіть акумулятор перед виконанням

будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте тільки DEWALT акумулятори та зарядні пристрої.

Встановлення акумулятора в інструмент та його виймання (Рис. В)

ПРИМІТКА. Переконайтесь, що ваш акумулятор ❶ повністю заряджений.

Для встановлення акумулятора в інструмент

1. Вирівняйте акумулятор ❶ по напрямним в інструменті (Рис. В).
2. Вставте акумулятор в інструмент до упору та переконайтесь, що ви почули звук клацання акумулятора, що став на місце.

Виймання акумулятора з інструмента

1. Натисніть кнопку розблокування ❷ та витягніть акумулятор з інструменту.
2. Вставте акумулятор у зарядний пристрій, як описано у розділі щодо зарядного пристрою цього керівництва.

Акумулятори з індикатором рівня заряду (Рис. В)

Деякі акумулятори DEWALT оснащені індикатором заряду з трьох зелених світлодіодів, що вказують рівень заряду акумулятора, що залишився.

Щоб увімкнути індикатор заряду, натисніть та утримуйте кнопку індикатора заряду ❷. Три зелені світлодіоди будуть горіти відповідним чином, відображуючи рівень зарядки акумулятора. Коли рівень заряду акумулятора нижче відповідного ліміту, індикатор рівня заряду не горить, а акумулятор потрібно зарядити.

ПРИМІТКА: Індикатор рівня зарядки показує лише рівень зарядки, що залишився в акумуляторі. Він не показує функціональність інструмента, а його показники можуть змінюватись відповідно до комплектності інструмента, температури та способу застосування.

Крутий момент (рис. F, G)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Дана модель свердла має характеристики високого крутного моменту. Для зменшення ризиків серйозних травмувань, під час роботи **ЗАВЖДИ** міцно тримайте інструмент обома руками у належному положенні, як показано на рисунку.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. НІКОЛИ не притискайте інструмент до акумулятора.

- Крутий момент характеризує обертову дію дреля, що приводить в рух свердло. Оскільки наконечник свердла стикається з опором матеріалу, що просвердлюється, двигун реагує, регулюючи вихідний крутий момент,

забезпечуючи максимальну потужність двигуна та системи передач.

- Свердло обертається за годинниковою стрілкою, коли інструмент працює у режимі вперед, і проти годинникової стрілки, коли інструмент працює у режимі назад.
- Реактивний крутий момент інструмента діє в протилежному напрямку.

СИСТЕМА КОНТРОЛЮ крутного моменту (рис. J)

Цей інструмент обладнаний системою контролю КРУТНОГО МОМЕНТУ DEWALT. Ця функція реагує на хід інструмента, вимикаючи його за необхідності. Червоний світлодіодний індикатор ❷ засвітиться у разі АКТИВАЦІЇ системи контролю крутного моменту.

ІНДИКАТОР ДІАГНОСТИКА	РІШЕННЯ
НЕ ГОРИТЬ	Інструмент функціонує нормально При експлуатації інструмента дотримуйтесь усіх попереджень та інструкцій.
ЧЕРВОНИЙ ПОСТІЙНО ГОРИТЬ	Система КОНТРОЛЮ КРУТНОГО МОМЕНТУ активована (ЗАДІЯНА) Забезпечивши відповідну підтримку інструмента, відпустіть тригерний перемикач. Інструмент продовжуватиме працювати нормально після повторної активації тригерного перемикача, а світловий індикатор згасне.

Бокова ручка (рис. D1–D4)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Для зниження ризику отримання травм **ЗАВЖДИ** користуйтеся інструментом з правильно встановленою боковою ручкою. Інакше під час роботи бокова ручка буде рухатися, що може спричинити втрату контролю над інструментом. Для кращого контролю утримуйте інструмент обома руками.

Бокова ручка ❶ кріпиться до передньої частини корпусу редуктора і може фіксуватися в різних положеннях, що дозволяє працювати як правою, так і лівою рукою. Після того, як бокова ручка буде встановлена на місце, відсуньте її назад до вирівнювання отворів ❷ на торці бокової ручки з виступами ❸ на верхній і нижній частині корпусу редуктора. Після цього надійно затисніть бокову ручку, повертаючи тримач ручки ❹ за годинниковою стрілкою до упору. Щоб втримати інструмент у випадку заїдання, тримайте бокову ручку за дальній край тримача.

ВАЖЛИВО! На рисунках D3 і D4 правильно і неправильно встановлену бокову ручку.

Встановлення свердла або іншої насадки в патрон без ключа (рис. С)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не намагайтеся затягувати свердло (або іншу насадку), тримаючи передню частину патрона та вмикаючи інструмент. Це може призвести до ушкодження патрона та травм.

При зміні насадок завжди блокуйте тригерний перемикач і відключайте інструмент від джерела живлення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Перед увімкненням інструмента переконайтеся, що насадка надійно зафіксована. Ненадійно закріплене свердло може вилетіти з інструмента й стати причиною травмування людей.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Патрон без ключа розблоковується після одного оберту муфти патрона проти годинникової стрілки. Робота в незаблокованому режимі може призвести до самовільного відкриття патрона без ключа.

Щоб вставити свердло або іншу насадку, виконайте такі кроки.

1. Вимкніть інструмент і вийміть акумулятор.
2. Однією рукою візьміть задню муфту патрона, а другою рукою утримуйте інструмент. Повертайте муфту проти годинникової стрілки, поки вона не зрушиться на відстань, що дозволяє вставити потрібну насадку.
3. Вставте насадку в патрон на глибину приблизно 3/4" (19 мм) **6** і надійно затягніть, повертаючи муфту патрона **7** за годинниковою стрілкою однією рукою і утримуючи інструмент іншою рукою. Коли патрон майже затягнений ви почуєте звук клацання. Продовжуйте затягувати до упору. Ваш інструмент оснащений механізмом автоматичного блокування шпинделя. Цей механізм дозволяє відкривати і затягувати патрон однією рукою.
4. Для надійної фіксації насадки завжди затягуйте патрон, повертаючи муфту однією рукою і утримуючи інструмент іншою рукою. Затягуючи патрон, не повертайте його проти годинникової стрілки.
5. Щоб витягнути насадку, повторіть описані вище кроки 1 і 2.

Вибір режиму (рис. А)

Кільце перемикача вибору режиму **5** можна використовувати для вибору правильного режиму роботи залежно від запланованого застосування.

Щоб вибрати, повертайте кільце, доки потрібний символ не зійдеться зі стрілкою.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: коли кільце вибору режиму знаходиться в режимі свердління, муфта обмеження крутного моменту не спрацює. Дриль може зупинитися, якщо його перевантажити, що призведе до раптового повороту.

Регулювання швидкості (рис. А)

Інструмент має три режими швидкості, що робить його ще більш універсальним.

ПРИМІТКА. Не змінюйте швидкість під час роботи інструмента. Завжди чекайте повної зупинки інструмента перед зміною швидкості.

- Щоб обрати швидкість 1 (максимальний крутний момент), вимкніть інструмент та дочекайтеся його повної

зупинки. Пересуньте перемикач швидкостей **8** вперед до упору.

- Швидкість 2 (середній крутний момент і швидкість) – середнє положення.
 - Швидкість 3 (максимальна швидкість) – назад до упору.
- Якщо швидкість інструмента не змінилася, перевірте, чи до упору пересунули перемикач швидкості вперед або назад. Якщо проблеми з перемиканням передач не зникли, натисніть і відпустіть тригерний перемикач і спробуйте ще раз.

РЕЖИМ РОБОТИ

Інструкції з використання



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди дотримуйтеся усіх інструкцій з техніки безпеки та відповідних норм.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або знімання/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

Належне положення рук (рис. Н)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб знизити ризик серйозних травм, **ЗАВЖДИ** правильно розташовуйте руки, як показано на рисунку.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб знизити ризик отримання серйозних травм, **ЗАВЖДИ** міцно тримайте інструмент, щоб попередити випадкову віддачу.

При правильному положенні рук необхідно одну руку тримати на основній ручці **15**, а іншу – на боковій ручці **14**, щоб контролювати обертання дреля.

Тригерний перемикач змінної швидкості і реверсивна кнопка (рис. А)

Інструмент вмикається та вимикається натисненням та відпусканням тригерного перемикача змінної швидкості **3**. Чим сильніше натиснений тригерний перемикач, тим вища швидкість роботи інструмента. Цей інструмент обладнано системою гальмування. Патрон зупиниться одразу після повного відпускання тригерного перемикача.

Реверсивний перемикач **4** визначає напрям обертання інструмента, а також є кнопкою блокування.

- Щоб вибрати обертання вперед (за годинниковою стрілкою), відпустіть тригерний перемикач та переведіть реверсивний перемикач праворуч.
- Щоб вибрати обертання назад (проти годинникової стрілки), переведіть реверсивний перемикач ліворуч.

ПРИМІТКА. Реверсивний перемикач у центральному положенні блокує інструмент у вимкненому стані. При зміні положення реверсивного перемикача переконайтеся, що тригерний перемикач відпущений.

ПРИМІТКА. Не рекомендується тривале використання в режимі змінної швидкості. Цього слід уникати, щоб не допустити пошкодження перемикача.

ПРИМІТКА. При першому вмиканні інструмента після зміни швидкості ви можете почути клацання в момент запуску. Це нормально і не є показником проблеми.

Поворотний світлодіодний робочий ліхтар (рис. Е, J)

Поворотний світлодіодний робочий ліхтар **9** має три положення фіксації і може регулюватися вручну. Поворотний світлодіодний робочий ліхтар **9** і кнопка робочого ліхтаря **10** розташовані в нижній частині інструмента. Робочий ліхтар вмикається при натисканні на тригерний перемикач. Режими «Вімк.» **19**, «Увімк.» **20** і «20 хвилин» **21** змінюються натисканням кнопки робочого ліхтаря **10** в нижній частині інструмента. Якщо тригерний перемикач натиснутий впродовж певного часу, робочий ліхтар залишатиметься увімкненим у режимах «Увімк.» та «20 хвилин».

В режимі «Увімк.» промінь автоматично вимкнеться через 20 секунд після відпускання тригерного перемикача.

Режим «20 хвилин»

Верхнє положення активує режим «20 хвилин» **21**. Робочий ліхтар залишатиметься увімкненим упродовж 20 хвилин після відпускання тригерного перемикача. За дві хвилини до вимкнення робочий ліхтар двічі блимне, а потім загасне. Щоб уникнути вимкнення робочого ліхтаря, злегка торкніться тригерного перемикача.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Використовуючи робочий ліхтар у режимах «Увімк.» або «20 хвилин», не дивіться на світло і не розміщуйте дріль у положенні, при якому світло битиме в очі комусь іншому. Це може призвести до серйозного пошкодження очей.



ОБЕРЕЖНО! Використовуючи інструмент у якості робочого ліхтаря, переконайтеся, що він закріплений на стабільній поверхні в такому місці, де через нього не можна перечепитися та впасти.



ОБЕРЕЖНО! Перед використанням дріля в якості робочого ліхтаря обов'язково знімайте з патрона приладдя. Інакше можливо пошкодження майна або отримання тілесних ушкоджень.

Виконання операцій (рис. А)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб знизити ризик отримання травми, ЗАВЖДИ надійно закріплюйте або фіксуйте заготовку.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Перш ніж змінити напрямок обертання, обов'язково дочекайтеся повної зупинки двигуна.

Перш ніж розпочати роботу

- Встановіть потрібну швидкість за допомогою перемикача **8**. Див. пункт **Перемикач швидкості**.

- Встановіть відповідне свердло або іншу насадку в патрон. Див. пункт **Встановлення свердла або іншої насадки в патрон без ключа**.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ.

- Не використовуйте цей інструмент для змішування та відкачування легкозаймистих або вибухонебезпечних рідин (бензин, спирт, тощо).
- Не змішуйте та не перемішуйте легкозаймисті рідини з відповідною поміткою.

Використання викрутки

Цей інструмент оснащений муфтою установки крутного моменту для закручування та викручування кріпильних елементів різних форм та розмірів. Цифри 1–11 на кільці перемикача селектора режимів **5** допомагають встановлювати діапазон крутних моментів для закручування кріпильних елементів. Чим більше цифра на кільці, тим більший крутний момент і тим більший розмір кріпильної деталі, яку потрібно використати.

- Поверніть кільце перемикача селектора режимів **5** у потрібне положення. Див. пункт **Селектор режимів**.
- Натисніть тригерний перемикач, прикладаючи тиск по прямій лінії зі свердлом, доки кріпильний елемент не буде заглиблено в заготовку на потрібну глибину.

Рекомендації щодо закручування кріпильних елементів

- Починайте закручувати з низьким крутним моментом, потім переходьте до більших значень крутного моменту, щоб уникнути пошкоджень заготовки або кріпильного елемента.
- Виконайте кілька пробних вкручувань у відходи матеріалу або у непомітному місці заготовки, щоб визначити правильну позицію кільця перемикача селектора режимів.

Свердління

- Поверніть кільце перемикача селектора режимів **5** на символ дріля. Див. пункт **Селектор режимів**.
- Доторкніться свердлом до поверхні заготовки.

ПРИМІТКА. Завжди використовуйте гострі свердла. Для свердління ДЕРЕВИНИ використовуйте спіральні свердла, долотчасті свердла, шнекові свердла, свердла з автоматичною подачею або корончаті свердла. Для свердління МЕТАЛІВ використовуйте спіральні свердла, долота-пілоти, свердла з твердосплавною напайкою або корончаті свердла. Свердла повинні бути оптимізовані для свердління МЕТАЛІВ і мати відповідні покриття та різальні кромки.

- Натисніть тригерний перемикач, прикладаючи тиск по прямій лінії зі свердлом, доки кріпильний елемент не буде заглиблено на потрібну глибину.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. ЩОБ ЗНИЗИТИ РИЗИК ОТРИМАННЯ ТРАВМИ, ЗАВЖДИ надійно

закріплюйте або фіксуйте заготовку. При свердлінні тонких матеріалів підкладайте деревний брусок, щоб уникнути їх пошкодження.

- Завжди натискайте на інструмент, спрямовуючи силу по прямій лінії зі свердлом. Натискайте так, щоб свердел продовжував робити отвір, але не дуже сильно, щоб не спричинити заїдання мотору та згинання свердла.
- Міцно тримайте інструмент обома руками, щоб контролювати обертання свердла.
- Перевантаження або невідповідна експлуатація здатні спровокувати ЗУПИНКУ МОТОРУ. НЕГАЙНО ВІДПУСТИТЬ ТРИГЕРНИЙ ПЕРЕМИКАЧ, витягніть свердло з оброблюваної робочої ділянки та визначте причину зупинки. НЕ НАМАГАЙТЕСЯ ЗАПУСТИТИ ДРИЛЬ У РАЗІ ЗАІДАННЯ, НАТИСКАЮЧИ ТА ВІДПУСКАЮЧИ ПЕРЕМИКАЧ – ЦЕ МОЖЕ ПОШКОДИТИ ІНСТРУМЕНТ.
- Для зведення до мінімуму ризику раптового заїдання інструмента або просвердлювання матеріалу наскрізь зменшіть тиск на дріль і обережно висвердліть останню частину отвору.
- Мотор повинен працювати, коли ви витягаєте свердел з просвердленого отвору. Це дозволить уникнути заїдання.

Свердління металу

Почніть свердління на низькій швидкості, поступово збільшуючи швидкість і добре натискаючи на інструмент. Плавний і рівномірний вихід металевих відходів з отвору вказує на належну швидкість свердління. Використовуйте змащувально-охолоджувальну рідину при свердлінні металів. Винятками при цьому є чавун та латунь, які повинні бути сухими під час свердління.

ПРИМІТКА. Свердління великих отворів (від 5/16" до 1/2" [від 7,9 мм до 13 мм]) в сталі можна спростити, якщо попередньо просвердлити отвір (від 5/32" до 3/16" [від 4 мм до 5 мм]).

ПРИМІТКА. При використанні змащувально-охолоджувальної рідини не допускайте її потрапляння на інструмент.

Свердління деревини

Почніть свердління на низькій швидкості, поступово збільшуючи швидкість і добре натискаючи на інструмент. Якщо є ймовірність натрапити на цвяхи, слід використовувати відповідні свердла, здатні витримати зіткнення з цвяхами. Під заготовки, які можуть розколотися при свердлінні, слід підкладати дерев'яний брусок.

Ударне свердління

ВАЖЛИВО! Використовуйте свердла з карбідною вставкою або стінною алмазною коронкою, що розраховані тільки на ударне свердління.

- Виберіть потрібний діапазон швидкості/ крутного моменту за допомогою перемикача швидкостей **8** відповідно до запланованої роботи. Поверніть кільце перемикача селектора режимів **5** на символ ударного дрילה.
- Натисніть тригерний перемикач, докладаючи до ударної дрilі зусилля, яке не дасть інструмента сильно відскакувати або «підніматися» над свердлами.

Рекомендації щодо ударного свердління

- Надмірне зусилля призводить до зниження швидкості свердління, перегрівання і зниження частоти ударів.
- Плавний і рівномірний вихід відходів з отвору вказує на належну швидкість свердління.
- Свердліть прямо, тримаючи дріль під правильним кутом. Не застосовуйте бічного тиску до свердла під час свердління, оскільки це призведе до засмічення жолобків свердла та сповільнить швидкість свердління.
- Якщо у процесі свердління глибоких отворів швидкість ударного свердління починає падати, витягніть частину свердла з отвору, все ще не вимикаючи інструмент, щоб очистити отвір від відходів.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш електричний інструмент призначений для роботи протягом довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Довга задовільна робота приладу залежить від належного обслуговування приладу та регулярного його очищення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/ встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

Зарядний пристрій та акумулятор не підлягають обслуговуванню.

Змащування

Ваш електричний інструмент не вимагає додаткового змащування.

Очищення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Безбезпека ураження електричним струмом або механічного пошкодження. Перед чищенням від'єднайте електроприлад від джерела живлення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Для безпечної і продуктивної експлуатації електроприлад і вентиляційні отвори мають бути чистими.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ніколи не використовуйте розчинники та інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструмента. Такі хімічні засоби можуть негативно впливати на матеріали, що використовуються в цих деталях. Користуйтеся тканиною, змоченою у м'якому мильному розчині. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента і ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

Вентиляційні отвори потрібно очищати сухою м'якою неметалічною щіткою та/або прийнятим пилосмоком. Не використовуйте воду та мийні розчини. Використовуйте засоби захисту очей і рекомендовану протипилкову маску.

Додаткові аксесуари



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Оскільки інше приладдя, що не зазначене виробником DEWALT, не перевірялося з цим пристроєм, його використання з інструментом може бути небезпечним. Необхідно використовувати лише рекомендовані DEWALT приладдя з цим пристроєм, щоб знизити ризик отримання травми.

Зверніться до свого дилера для отримання подальшої інформації щодо відповідного приладдя.

Чип Tool Connect™ (рис. I)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб знизити ризик серйозних травм, вимкніть інструмент та витягніть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням насадок або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

Цей інструмент підтримує чипи Tool Connect™ і в ньому передбачено місце для встановлення чипа Tool Connect™.

Чип Tool Connect™ зв'язується з додатковим застосунком на вашому мобільному пристрої (наприклад, на смартфоні чи планшеті) та підключає пристрій до інструмента, дозволяючи використовувати мобільний застосунок для управління запасами.

Додаткову інформацію див. у розділі **Tool Connect™ «Інструкції з використання чипа»**.

Встановлення чипа Tool Connect™

1. Викрутіть стопорні гвинти **23**, якими захисна кришка чипа Tool Connect™ **24** закріплена на інструменті.
2. Зніміть захисну кришку і вставте чип Tool Connect™ в порожнє гніздо **25**.
3. Переконайтеся, що чип Tool Connect™ знаходиться врівень з корпусом. Закріпіть його стопорними гвинтами і затягніть гвинти.
4. Додаткову інформацію див. у розділі **Tool Connect™ «Інструкції з використання чипа»**.

Гачок для ремня та затискач для насадок (рис. A)

Додаткове приладдя



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Для зменшення ризику травматизму використовуйте гачок для ремня **ЛИШЕ** для підвішування інструмента на робочому ремні. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** гачок для ремня для підвішування або фіксації інструмента, який працює, на тілі людини або іншому предметі. **НЕ** підвішуйте інструмент догори ногами та не вішайте предмети за гачок для ремня.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб знизити ризик отримання важких травм, переконайтесь у надійній фіксації гвинта, який утримує гачок для ремня.

ВАЖЛИВО! Для встановлення або заміни гачка для ремня або затискача для насадок використовуйте лише гвинти, які **12** йдуть у комплекті. Переконайтесь, що гвинт надійно затягнутий.

Гачок для ремня **11** і затискач для насадок **13** можна припасувати з будь-якої сторони інструмента з використанням того гвинта **12** з комплекту для використання правою або лівою рукою. Гачок для ремня або затискач для насадок можна зняти з інструмента за відсутності необхідності в них.

Щоб пересунути гачок для ремня або затискач для насадок, відкрутіть гвинт, який фіксує їх на місці, а потім встановіть його з протилежного боку. Переконайтесь, що гвинт надійно затягнутий.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Пристрої і акумулятори позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.



Пристрої і акумулятори містять матеріали, які можна відновити та переробити, що зменшить потребу у сировині. Утилізуйте електротехнічну продукцію і акумулятори відповідно до місцевих положень. Більш детальну інформацію можна отримати на сайті **www.2helpU.com**.

Придатність акумулятора для перезарядки

Дана модель акумулятора підлягає перезарядці у випадку зниження його потужності при виконанні завдань, що попередньо не вимагали особливих зусиль. Наприкінці терміну служби акумулятора утилізуйте його у спосіб, безпечний для навколишнього середовища.

- Повністю розрядіть акумулятор, потім витягніть його з інструменту.
- Літій-іонні акумулятори можна повторно переробляти. Відправте їх до свого дилера або на місцеву переробну станцію. Там зібрані акумулятори будуть перероблені або знищені належним чином.



Виробник:
"Stanley Black & Decker Deutschland GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510 Idstein, Німеччина